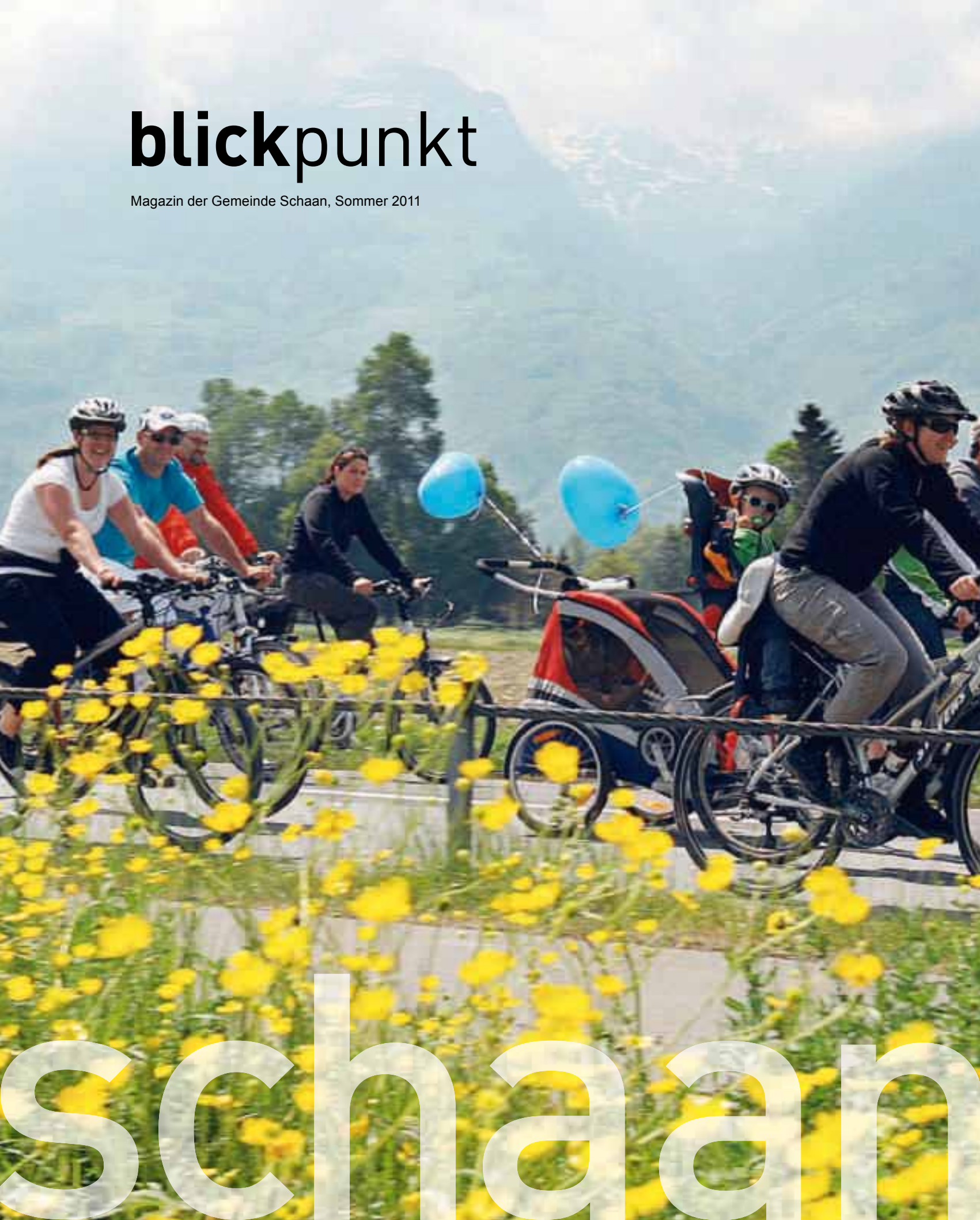


# blickpunkt

Magazin der Gemeinde Schaan, Sommer 2011



# Schaan



**Seite 11**  
«Qualität bis ins letzte Detail»



**Seite 14**  
Mit Industriebubringer  
begonnen



**Seite 8**  
Die «Schaaner Jahr-  
marktmarker»



**Seite 21**  
«Galerie» im Treff am  
Lindarank



**Seite 24**  
Gemeindeverwaltung  
auf Wanderschaft

## Inhalt

- |           |                                   |           |  |
|-----------|-----------------------------------|-----------|--|
| <b>6</b>  | «Schaaner Sommer»                 | <b>21</b> | «Galerie» im Treff am Lindarank          |
| <b>8</b>  | Die «Schaaner Jahrmarktmarker»    | <b>22</b> | Erstkommunion 2011                       |
| <b>10</b> | Partytime beim «Life»             | <b>23</b> | Das Land von morgen                      |
| <b>11</b> | «Service bis ins kleinste Detail» | <b>24</b> | Gemeindeverwaltung auf Wanderschaft      |
| <b>14</b> | Mit Industriebubringer begonnen   | <b>26</b> | Familie als Weltgemeinschaft             |
| <b>15</b> | Rückbau im Dezember fertig        | <b>27</b> | SOL im SAL                               |
| <b>16</b> | Schaaner Aktivwoche begeisterte   | <b>30</b> | Rückblick auf den Frühling in Schaan     |
| <b>17</b> | Wochenmarkt im Lindahof           | <b>32</b> | Neugeborene, Geburtstage, Einbürgerungen |
| <b>18</b> | Innovationszentrum der Hilti AG   | <b>34</b> | Goldene Hochzeit, Todesfälle             |
| <b>19</b> | Hotelprojekt für Tagungsgäste     | <b>34</b> | Aus der Gemeindeverwaltung               |
| <b>20</b> | Sicherheitstipp                   |           |  |

**Gemeindeverwaltung**

Gemeindevorsteherung	237 72 00
Gemeindesekretariat	237 72 00
Fax	237 72 09
E-Mail	info@schaan.li
Einwohnerkontrolle	237 72 10
Gemeindekasse/-steuerkasse	237 72 20
Gemeindebauverwaltung	237 72 40
Archiv und Sammlungen	237 72 70
Gemeindemuseum/Galerie DoMuS	237 72 71 / 80
Gemeindepolizist Wolfgang Kaiser	794 72 06
Gemeindepolizist Simon Beck	794 72 07

**Gemeindedienststellen**

Deponie Ställa	232 32 01
Feuerwehrkommandant	
Markus Biedermann	794 72 91
Freizeit und Kultur, Albert Eberle	237 72 80
Forstwerkhof	237 72 93
Gemeindeförster Gerhard Konrad	794 72 93
Gemeinschaftszentrum Resch	237 72 99
Hauswart Resch Franz Hilti	794 72 95
Jugendarbeit	794 72 82
SAL Saal am Lindaplatz	237 72 50
SAL-Leiterin Klaudia Zechner	794 72 50
Sportplatz Rheinwiese	233 35 25
- Platzwart Martin Heeb	794 72 23
Pfarramt, römisch-katholisch:	
- Pfarrer Florian Hasler	232 16 71
- Kaplan Rainer Bandel	231 13 05
- Mesmer Pfarrkirche Marcel Büchel	794 72 72
- Mesmerin St. Peter Christine Beck	794 72 73
- Mesmerin Duxkapelle Christine Beck	794 72 73
Hallenbad Resch	232 64 02
Schwimmbad Mühleholz	232 24 77
Vermittler Herbert Walser privat	232 56 38
Wasserwerk	237 72 91
Wassermeister Markus Biedermann	794 72 91
Werkhof	237 72 90
Werkmeister Peter Frommelt	794 72 90

**Kindergärten**

Malarsch	232 62 42
Pardiel West	232 16 63
Pardiel Ost	232 09 43
Rebera Süd	232 26 62
Rebera Nord 1	232 04 03
Rebera Nord 2	232 98 64
Werkhof	232 33 39

**Schulen**

Primarschule Resch	232 68 40
Realschule St. Elisabeth	232 48 36

**Kinderbetreuung**

Abenteuerspielplatz Dräggspatz	794 72 83
Tagesmütterverein	233 24 38
Tagesstrukturen	231 21 05
Kindertagesstätte	236 48 50 / 236 48 51
Mütterzentrum «müze»	+41 78 7213 886
SiNi kid'z Highway	230 21 21

**Kranken- und Altersbetreuung**

Haus St. Laurentius	236 47 47
Kontakt und Beratung Alterspflege	239 90 80
Informations- und Beratungsstelle Alter	230 48 01
Familienhilfe:	236 48 70
- Hauspflege, Haushilfe	
- Mahlzeitendienst	
- Entlastung für Familien von Behinderten	
- Krankenmobilenmagazin	236 48 65
- Gemeindekrankenpflege	236 48 72 / 777 94 68
Aktives Alter, Franz J. Jehle	232 60 81
Aktion Freude dem Alter, Guido Eberle	232 13 25

**Frauen**

Informations- und Kontaktstelle infra	232 08 80
Frauenhaus	380 02 03

**Weitere Beratungsdienste**

aha Jugendinformationszentrum	239 91 10
Amt für Soziale Dienste	236 72 72
Sozial- und Präventivmedizinische Dienststelle	236 73 31
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen	236 72 56
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Aids-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Mütter- und Väterberatung LRK	787 37 22
Hospizbewegung Liechtenstein	777 20 01

**Notrufnummern**

Allgemeiner Notruf	112
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Ärztlicher Notruf	230 30 30
KIT Kriseninterventionsteam	236 48 33 oder 117
Spital Vaduz	235 44 11
Spital Grabs	081 772 51 11
Landeskrankenhaus Feldkirch	+43 5522 30 30
Rettungsflugwacht Rega	1414

# Veranstungskalender

26.06.2011, ab 14.00 Uhr	<b>Ital. Sommerfest</b>	<b>Seniorentreff</b> Treff am Lindarank SAL
01./02.07.2011	<b>Life Festival 2011</b>	SAL
08.07.2011, 20.00 Uhr	<b>«Schaaner Sommer»</b> The Straights (Rock/Pop)	<b>Gemeinde / Kulturkommission</b> Lindahof
10.07.2011, 8.00 bis 16.00 Uhr	<b>Flohmarkt</b>	Lindaplatz
15.07.2011, 20.00 Uhr	<b>«Schaaner Sommer»</b> The Spinning Wheels	<b>Gemeinde / Kulturkommission</b> Lindahof
18.07.2011, 20.00 Uhr	<b>Militärmusik</b>	<b>Militärspiel Heer Ost</b> SAL
22.07.2011, 20.00 Uhr	<b>«Schaaner Sommer»</b> Alpenwind	<b>Gemeinde / Kulturkommission</b> Lindahof
29.07.2011, 20.00 Uhr	<b>«Schaaner Sommer»</b> Liverpuddlians	<b>Gemeinde / Kulturkommission</b> Lindahof
07.08.2011, 8.00 bis 16.00 Uhr	<b>Flohmarkt</b>	Lindaplatz
19.08.2011, 22.00 Uhr	<b>Sternwarte Cassiopeia</b> Öffentlicher Abend	<b>Astronomischer Arbeitskreis FL</b> GZ Resch
26.08. bis 18.09.2011	<b>Clowns &amp; Kalorien</b>	Messeplatz «Im alten Riet»
27.08.2011	<b>Funknerwettkampf</b> 20-Jahr-Jubiläum	<b>Funkenzunft Schaan</b> Hennafarm
04.09.2011, 8.00 bis 16.00 Uhr	<b>Flohmarkt</b>	Lindaplatz
05.09.2011, 21.00 Uhr	<b>Sternwarte Cassiopeia</b> Öffentlicher Abend	<b>Astronomischer Arbeitskreis FL</b> GZ Resch
11.09.2011, 11.00 Uhr	<b>Herbstkonzert</b>	<b>Orchester Liechtenstein-Werdenberg</b> SAL
24.09.2011, 10.00 bis 16.00 Uhr	<b>Körbsafäscht</b>	<b>Gemeinde / Kulturkommission</b> Lindahof
24.09.2011, 8.30 bis 12.30 Uhr	<b>Secondhand-Markt</b>	<b>Mütterzentrum «Müze»</b> Foyer SAL

Ihre Veranstaltungstermine senden Sie bitte an: Gemeindesekretariat, Landstrasse 19, 9494 Schaan, Telefon 237 72 00, E-Mail: info@schaan.li. Bitte beachten Sie den aktuellen Veranstaltungskalender unter [www.schaan.li](http://www.schaan.li) mit der Möglichkeit, eigene Veranstaltungen einzugeben.



Freizeit in Schaan

[www.schaan.li](http://www.schaan.li)